

# 6

## TIPS ON TRANSLATING A BOOK WITH AN LSP

*What to consider when choosing an LSP for a book translation project?*

1



### **Provide a glossary and other information as much as possible**

Spend time with your client, talk to them about the expectations they have for the translation to ensure you are both on the same page.

2



### **The credibility of the company you choose**

They should have ISO certification: 17100/2015 and 9001/2015 in particular.

3



### **Time means quality**

Allowing for more time means receiving a better translation.

4



### **Ever heard of Desktop Publishing? Do it!**

Going through this process will mean finalizing your book in a print-ready state while keeping the layout and formatting look as close to the original as possible.

5



### **Local knowledge, Western-style customer service**

Choose a company that has their production offices in the East, but has their customer support and sales teams in the West.

6



### **Opt for a single partner rather than a few**

The work you have to do will be reduced immensely if you choose just one company that has the capability to translate into all the languages you want.